



Revista Tradumàtica










Del formato html al formato cms

Pilar Cid Leal
Ramon Piqué
Pilar Sánchez-Gijón










Grup Tradumàtica









Tradumàtica. Características generales

-  Primera revista a nivel mundial dedicada a las tecnologías de la traducción
-  Promovida por el Grupo de Investigación Tradumàtica.
-  Edición interuniversitaria: UAB, UViC y UPF.
-  Publicación mixta: académica y profesional.
-  Periodicidad anual. Monográficos; incluye sección abierta.
-  Multilingüe: catalán, castellano y inglés.
-  *Peer review.*
-  Contenido de acceso abierto desde su creación (2001).
-  En el año 2011 pasa del formato html a OJS.

Tradumàtica. Contenidos y lectores

-  Alto nivel de especialización.
-  Presencia de numerosos contenidos vinculados a experiencias profesionales y catálogos de herramientas comentadas.
-  Equilibrio de autores provenientes del mundo profesional y académico.
-  Perfil de los lectores (Google Analytics):
 -  Hombres y mujeres de entre 18 y 42 años.
 -  Origen: 43 países. Primera posición: Estado español; segunda: USA. América es el continente más representado.
 -  Idioma de los lectores: mayoritariamente castellano.

Tradumàtica. Mejoras aportadas por OJS

-  Automatización de parte del proceso editorial.
-  Capacidad de respuesta inmediata del sistema para atender determinadas demandas.
-  Disponer de potentes herramientas de lectura.
-  Mejor control del proceso por parte de todos los agentes implicados.
-  Creación de una comunidad de usuarios (lectores, autores, editores).
-  Facilidad de integración en la plataforma de revistas de la UAB.
-  Mejora del posicionamiento global de la revista.
-  Fácil obtención de datos sobre los lectores.

Tradumàtica. Retos de futuro

A MANTENER

- Las especificidades *Tradumàtica*, que convierten a la revista en un lugar de referencia donde convergen docentes, investigadores y profesionales interesados en las tecnologías de la traducción.

A MEJORAR

- Determinados hábitos de comunicación por parte de autores, lectores y revisores.
- La interactividad entre usuarios, autores y editores.
- La visibilidad en los índices.

